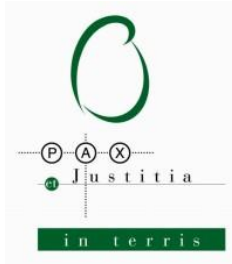


CATHOLIC DIOCESE OF NAGOYA
2-6-35 AOI HIGASHI-KU
NAGOYA, 461-0004 JAPAN
T E L :81-52-935-2223
F A X :81-52-935-2254
EMAIL:curia@nagoya.catholic.jp



カトリック名古屋教区
461-0004 名古屋市東区葵 2-6-35
電 話 : 052-935-2223
ファックス : 052-935-2254
Eメール : curia@nagoya.catholic.jp

Prot.No3/2024

2024년 1월 9일

사랑하는 형제자매 여러분

천주교 나고야교구장 마쓰우라 고로 주교

노토반도 지진 피해에 대한 보고와 대응(2)

+주님의 평화

노토반도 지진에 대한 연일 보도로 사망자, 행방불명자, 기타 피해에 대한 심각성이 점차 드러나고 있습니다. 여러분께서 깊은 관심을 가지고 지켜봐 주시고 기도해 주시는 것에 진심으로 감사드립니다. 그간의 대응과 앞으로의 방침에 대해 보고드리고자 합니다.

저는 호쿠리쿠지구 담당 카타오카 신부님과 함께 물품 지원과 시찰을 겸해 니이카타교구의 나루이 주교님, 카리타스 재팬, ERST(주교협의회·긴급대응지원팀), 가톨릭신문 기자들과 함께 1월 7일(주님 공현 대축일)에 나나오 성당을 방문하여, 인접한 유치원의 원장님들로부터 피해에 관한 말씀등을 듣고, 신자 여러분과 함께 미사를 드렸습니다. 미사 후 차량 3대에 지원 물품을 싣고 와지마성당(유치원)으로 향했고, 무사히 지원 물품을 전달할 수 있었습니다. 이에 대한 내용은 별지 보고서를 참고해 주시기 바랍니다.

앞으로의 방침에 대해

1. 조만간 가톨릭 카나자와성당에 '노토 서포트 센터'(센터장 카타오카 요시히로 신부)를 설립하여 앞으로의 지원 창구로서 활동할 예정입니다. 이 센터에서는 여러분에게 정보 제공, 필요한 물품 지원 요청, 자원봉사자 접수 등이 이루어질 것입니다. 센터 개설까지 시간이 좀 더 걸리겠지만, 센터가 개설되면 바로 알려드리도록 하겠습니다.

〈부탁의 말씀〉

지원센터를 카나자와성당에 두는 이유는 나나오성당과 와지마성당에는 사제가 상주하지 않고, 사목팀은 모두 카나자와성당에서 생활하고 있기 때문입니다. 또한 지원과 관련해 나나오의 성모유치원과 와지마의 우미노호시유치원에는 가급적 연락을 취하지 말아주시길 부탁드립니다. 며칠 후 지원센터가 가동되어 유치원의 상황에 관해서도 파악할 예정이니, 문의 등은 이곳으로 해주시기 바랍니다.

2. 성금모금 관계는 앞으로도 나고야 교구 본부 사무국에서 접수합니다. 모금에 대해서는 카리타스 재팬도 시작했지만, 그 관계에 대해 정리해 두겠습니다.

나고야 교구에의 성금모금의 목적은 교회 관련 시설과 그 이재민 지원을 위한 것입니다.

카리타스 재팬은 지역의 이재민 지원을 위해 사용됩니다.

모금의 목적을 명확히 구분하고 있지만, 나고야 교구는 교회 관련뿐만 아니라 지역 이재민을 위해 앞으로 장소를 제공하고 자원봉사자를 모집하여 활동할 예정입니다. 이를 위해 ERST(주교협의회 재난긴급대응팀)에서 직원을 파견해 주시고, 카리타스 재팬에 보내주신 지원금도 그 활동을 위해 사용하게 될 것입니다.

3. 지원의 주요 내용

- ① 첫 번째는, 교회 관련 시설의 복구와 피해 주민의 지원입니다. 특히 와지마성당은 사용 불가능한 상태에 처해있지만, 나고야 교구 최북단에 위치한 성당으로서 반드시 재건해야 합니다. 와지마성당의 일본인 신자는 적지만, 필리핀신자 20명 정도가 필리핀어로 진행되는 미사에 참여하고 있습니다. 언덕 위에 세워진 와지마성당과 유치원은 언젠가는 지역 지원의 거점이 될 것으로 생각하지만, 제방의 옹벽이 무너져 있어 이를 고쳐야 합니다.
- ② 두 번째는, 지역 지원 활동입니다. 그 시작으로 나나오성당과 와지마성당 모두 가톨릭 유치원이 인접해 있기 때문에 유치원의 협조를 얻어 원생과 그 가족들을 지원하는 것부터 시작하려고 합니다. 7일 전달한 지원물품은 그 첫번째 것입니다.
4. 앞으로, 구체적인 지원거점을 피해지역에 만들어 갈 예정입니다만, 카나자와의 지원센터를 중심으로 우선 카나자와성당과 나나오성당의 중간에 있는 하쿠이성당, 그리고 나나오성당(유치원과 협력)에 거점을 만들고, 그 후 와지마성당(유치원과 협력)에 들어가고자 합니다.
5. 호쿠리쿠 지역(후쿠이현, 이시카와현, 도야마현)은 여러 명의 사제가 팀으로 협력하고 있습니다만, 인원도 적고 고령화되어 있습니다. 여기에 재해 지원의 중심이 되기도 하는데, 사제가 부족하여, 현재, 교구 내에서 활동하고있는 수도회의 추가 사제 파견을 요청하고 있는 중입니다.

기타

- * 성금모금에 관하여, 알려드린 계좌에 '노토지진(のど地震)'이라고 명기해 달라'고 부탁드렸는데, 외국인 분들의 문의로 한자가 어렵다는 지적이 있었습니다. 그래서 여기서 접수할 때는 'NOTO' 또는 '의도'만으로 접수해도 괜찮습니다.

계속해서 여러분의 기도와 후원을 부탁드립니다.

매일매일의 기도중에 아래의 '재해 피해자를 위한 기도'를 추가해 주시면 감사하겠습니다.

재해 피해자를 위한 기도

아버지 하느님이시여,

모든 이에게 한없는 자비를 베풀어 주시는 주님께,

희망과 신뢰를 담아 기도드립니다.

재난으로 인해 고통스러운 삶을 살며

불안한 나날을 보내고 있는 이들의 마음을 비춰주시고

희망을 잃지 않도록 도와주시옵소서.

또한, 돌아가신 분들에게 영원한 안식을 주시옵소서.

모든 이들의 고통을 짊어지신 그리스도께서

항상 함께 하시기를,

기도와 행동으로 증거할 수 있게 하소서.

우리 주 예수 그리스도를 통하여 비나이다. 아멘.

(2021년 2월 16일 일본 천주교 주교회의 인가)



《성금모금》

계좌번호 : 00810-5-50605

가입자명 : 카トリック名古屋教区

통신란에 「のど地震」 「NOTO」 또는 「のど」라고 명기해
주십시오.